



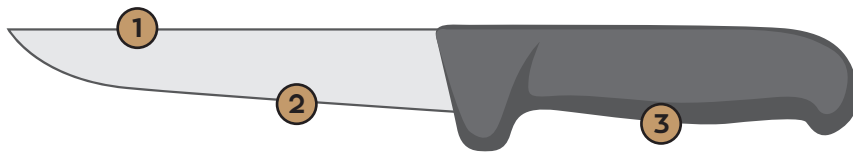
**FICHA DE SEGURIDAD DE CUCHILLOS
KNIVES SAFETY SHEET
FICHE DE SECURITE DES COUTEAUX**

**DESCRIPCIÓN Y USOS / DESCRIPTION AND USES / DESCRIPTION ET UTILISATIONS
CONSECUENCIAS POR EL USO / CONSEQUENCES OF USE / CONSÉQUENCES D'UTILISATION
MEDIDAS PREVENTIVAS / PREVENTIVE MEASURES / MESURES PRÉVENTIVES
DECÁLOGO DEL CUCHILLO / KNIFE DECALOGUE / DÉCALOGUE DU COUTEAU
CONSEJOS DE SEGURIDAD / SAFETY ADVICE / CONSEILS DE SÉCURITÉ**

3 Claveles

1 9 3 0

FICHA DE SEGURIDAD DE CUCHILLOS KNIVES SAFETY SHEET / FICHE DE SECURITE DES COUTEAUX



- 1- Hoja / Blade / Lame
- 2- Filo / Edge / Bord
- 3- Mango / Handle / Manche

DESCRIPCIÓN Y USOS / DESCRIPTION AND USES / DESCRIPTION ET UTILISATIONS

- ES** Son una herramienta de mano, que sirven para cortar. Existen diversos tipos y tamaños dependiendo del material a cortar, su forma y del tipo de corte que se va a realizar. Está formado por una hoja de acero y de un solo corte o filo y un mango que permite su sujeción.
- ENG** There are a hand tool used for cutting. There are various types and sizes depending on the material to be cut, its shape and the type of cut to be made. It consists of a steel blade with a single cut or edge and a handle that allows it to be held in place.
- FR** Il s'agit d'un outil à main utilisé pour couper. Il en existe différents types et tailles selon le matériau à découper, sa forme et le type de coupe à réaliser. Il est composé d'une lame en acier à une seule coupe ou tranchant et d'un manche qui permet de la tenir.

CONSECUENCIAS POR EL USO / CONSEQUENCES OF USE / CONSÉQUENCES D'UTILISATION

- ES**
- Heridas
 - Golpes
 - Laceraciones
 - Amputaciones.
 - Desórdenes Musculoesqueléticos.
- ENG**
- Wounds
 - Blows
 - Lacerations
 - Amputations.
 - Musculoskeletal disorders.
- FR**
- Blessures
 - coups
 - Lacérations
 - Amputations.
 - Troubles musculo-squelettiques.

MEDIDAS PREVENTIVAS / PREVENTIVE MEASURES / MESURES PRÉVENTIVES

- ES** Antes de utilizar el cuchillo, retire accesorios personales como cadenas, anillos, reloj, pulseras entre otros. **Utilice elementos de protección personal como:**

Gafas de seguridad



Guantes para corte, Mangas



Botas de Seguridad



Ropa de trabajo



- ENG** Before using the knife, remove personal accessories such as chains, rings, watches, bracelets, among others. **Use personal protection items such as:**

Safety glasses



Cutting gloves, Sleeves



Safety boots



Work clothes



- FR** Avant d'utiliser le couteau, retirez les accessoires personnels tels que les chaînes, bagues, montres, bracelets, entre autres. **Utilisez des équipements de protection individuelle tels que :**

Lunettes de sécurité



Gants de coupe, manches



Bottes de sécurité



Vêtements de travail



FICHA DE SEGURIDAD DE CUCHILLOS KNIVES SAFETY SHEET / FICHE DE SECURITE DES COUTEAUX

MEDIDAS PREVENTIVAS / PREVENTIVE MEASURES / MESURES PRÉVENTIVES

ES ESTIRAMIENTOS

No olvides realizar estiramientos de las extremidades superiores:

La importancia de realizar estiramientos radica en que permiten mantener la musculatura flexible y con capacidad de adaptación ante la posible sobrecarga.

Además de estas recomendaciones sobre el estiramiento, es importante fortalecer la musculatura mencionada, con la realización de algún tipo de deporte.

Ten en cuenta que un músculo fortalecido se fatiga menos y protege la articulación.

¡ Estira !

ENG STRETCHING

Don't forget to stretch your upper limbs:

The importance of stretching lies in the fact that it allows you to keep your muscles flexible and able to adapt to possible overload. In addition to these recommendations on stretching, it is important to strengthen the muscles mentioned by doing some kind of sport.

Keep in mind that a strengthened muscle tires less and protects the joint.

Stretch !

FR ÉTIREMENTS

N'oubliez pas d'étirer vos membres supérieurs :

L'importance des étirements réside dans le fait qu'ils permettent aux muscles de rester souples et capables de s'adapter à d'éventuelles surcharges.

En plus de ces recommandations d'étirements, il est important de renforcer les muscles précités lors de la pratique d'un sport.

Il faut tenir compte du fait qu'un muscle renforcé est moins fatiguant et protège l'articulation.

Étirement !

DECÁLOGO DEL CUCHILLO / KNIFE DECALOGUE / DÉCALOGUE DU COUTEAU

- ES**
1. Si no está en uso debe estar en el estuche o cartuchera.
 2. Si está en una mesa el mango o la punta, nunca debe sobresalir de la mesa.
 3. Siempre deben estar muy afilados.
 4. Use el cuchillo hacia afuera.
 5. Si el cuchillo se cae, nunca intente atraparlo.
 6. Nunca transporte un cuchillo en la mano sin estuche.
 7. Use el cuchillo indicado para cada actividad.
 8. El cuchillo es para cortar.
 9. El cuchillo debe estar en perfecto estado (mango).
 10. Si están fuera de uso, deben estar en estuche o en tablón de madera.

- ENG**
1. If not in use, it should be in its case or holster.
 2. If it is on a table, the handle or tip should never protrude from the table.
 3. They should always be very sharp.
 4. Use the knife facing outwards.
 5. If the knife falls, never try to catch it.
 6. Never carry a knife in your hand without a case.
 7. Use the knife indicated for each activity.
 8. The knife is for cutting.
 9. The knife must be in perfect condition (handle).
 10. If not in use, they should be in a case or on a wooden board.

- FR**
1. S'il n'est pas utilisé, il doit être dans l'étui ou l'étui.
 2. Si le manche ou la pointe se trouve sur une table, il ne doit jamais dépasser de la table.
 3. Ils doivent toujours être très pointus.
 4. Utilisez le couteau tourné vers l'extérieur.
 5. Si le couteau tombe, n'essayez jamais de l'attraper.
 6. Ne portez jamais un couteau à la main sans étui.
 7. Utilisez le bon couteau pour chaque activité.
 8. Le couteau sert à couper.
 9. Le couteau doit être en parfait état (manche).
 10. S'ils sont hors d'usage, ils doivent être dans une caisse ou sur une planche de bois.

FICHA DE SEGURIDAD DE CUCHILLOS KNIVES SAFETY SHEET / FICHE DE SECURITE DES COUTEAUX

CONSEJOS DE SEGURIDAD / SAFETY ADVICE / CONSEILS DE SÉCURITÉ

- ES**
- Tenga presente que se debe tener un buen filo y estar libre de óxido y de deformaciones.
 - Al utilizar los cuchillos realice siempre los movimientos de corte desde el cuerpo hacia fuera.
 - Mantenga la distancia apropiada con otros compañeros.
 - Concéntrese en lo que hace cuando tenga un cuchillo en la mano.
 - Si alguien lo llama o pide su atención, PARE !! No siga cortando.
 - Cuando vaya a pasar un cuchillo a otra persona, póngalo en la mesa más cercana para que la otra persona lo recoja.
 - Utilice una funda protectora al momento de guardarlo.
 - Transpórtelos en cajas debidamente diseñadas para ello, bolsas o cinturones portaherramientas.
 - Absténgase de usarlo como abrelatas, destornillador o picahielos.
 - Siempre use una tabla de picar, no use sus manos como soporte.
 - Los mangos deben estar perfectos y limpios.
 - No use el lomo del cuchillo para raspar, use el lomo.
 - El cuchillo siempre debe de estar limpio, para evitar propagar bacterias.
 - Mantenga los cuchillos lejos de las llamas.
 - Trasládelos siempre utilizando el porta cuchillos o estuche.
 - Limpie los cuchillos con una toalla o trapo, manteniendo el filo de corte girando hacia afuera la mano que lo limpia.
 - Cerciónese de no dejar los cuchillos debajo de papel de deshecho, trapos o entre otras herramientas en cajones o cajas de trabajo.
 - Asegúrese de utilizar el cuchillo adecuado en función del tipo de corte a realizar.
 - Haga la reposición del cuchillo a medida que el filo se desgaste.
 - Al terminar la labor, ordene y limpie el área de trabajo.
- ENG**
- Keep in mind that knives must be sharp and free of rust and deformation.
 - When using knives, always make cutting movements from the body outwards.
 - Keep the appropriate distance from other colleagues.
 - Concentrate on what you are doing when you have a knife in your hand.
 - If someone calls you or asks for your attention, STOP!! Do not continue cutting.
 - When you are going to pass a knife to another person, put it on the nearest table so that the other person can pick it up.
 - Use a protective sheath when storing it.
 - Transport them in boxes properly designed for this purpose, bags or tool belts.
 - Refrain from using it as a can opener, screwdriver or ice pick.
 - Always use a cutting board, do not use your hands as a support.
 - The handles must be perfect and clean.
 - Do not use the back of the knife to scrape, use the back.
 - The knife must always be clean, to avoid spreading bacteria.
 - Keep knives away from flames.
 - Always carry knives using the knife holder or case.
 - Clean knives with a towel or cloth, holding the cutting edge by turning the hand that cleans it outward.
 - Make sure not to leave knives under waste paper, rags or among other tools in drawers or work boxes.
 - Make sure to use the correct knife for the type of cut to be made.
 - Replace the knife as the edge becomes dull.
 - When finishing the job, tidy up and clean the work area.
- FR**
- Gardez à l'esprit qu'il doit avoir un bon bord et être exempt de rouille et de déformation.
 - Lorsque vous utilisez des couteaux, effectuez toujours des mouvements de coupe du corps vers l'extérieur.
 - Maintenez une distance appropriée avec les autres collègues.
 - Concentrez-vous sur ce que vous faites lorsque vous avez un couteau à la main.
 - Si quelqu'un vous appelle ou demande votre attention, ARRÊTEZ !! Ne continuez pas à couper.
 - Lorsque vous donnez un couteau à une autre personne, placez-le sur la table la plus proche pour que l'autre personne puisse le ramasser.
 - Utilisez une housse de protection lors du stockage.
 - Transportez-les dans des boîtes, des sacs ou des ceintures à outils correctement conçus.
 - Veuillez éviter de l'utiliser comme ouvre-boîte, tournevis ou pic à glace.
 - Utilisez toujours une planche à découper, n'utilisez pas vos mains pour vous soutenir.
 - Les poignées doivent être parfaites et propres.
 - N'utilisez pas le dos du couteau pour gratter, utilisez le dos.
 - Le couteau doit toujours être propre pour éviter la propagation des bactéries.
 - Gardez les couteaux loin des flammes.
 - Transportez-les toujours à l'aide du porte-couteau ou de l'étui.
 - Nettoyez les couteaux avec une serviette ou un chiffon, en tenant le tranchant en tournant votre main de nettoyage vers l'extérieur.
 - Assurez-vous de ne pas laisser de couteaux sous des vieux papiers, des chiffons ou, entre autres outils, dans des tiroirs ou des boîtes de travail.
 - Assurez-vous d'utiliser le bon couteau en fonction du type de coupe à réaliser.
 - Remplacez le couteau lorsque le tranchant s'use.
 - Une fois les travaux terminés, organiser et nettoyer la zone de travail.